

# Manuel d'utilisation et d'entretien

RUBAG Mini-dumper électrique RUKI E 300 HT



# Mode d'emploi

## RUKI E300HT

### Conseils pour une utilisation en toute sécurité

Lisez ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre tombereau électrique. Vérifiez tous les écrous, vis et boulons de roue chaque semaine. Ayez conscience des risques et portez des vêtements appropriés lorsque vous utilisez votre tombereau électrique. Portez toujours des chaussures de sécurité et un casque dans les zones de travail concernées. Manipulez les commandes avec la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur des surfaces abruptes ou glissantes, en particulier si des personnes se trouvent à proximité de la zone de travail. Assurez-vous que tous les dispositifs de protection sont en place lorsque vous utilisez le tombereau électrique.

### Attention

Maintenez le tombereau électrique exempt de tout dépôt de saleté, graisse, huile ou autres matières inflammables. Après utilisation, branchez le tombereau électrique au chargeur de batterie fourni. Le chargeur de batterie doit rester allumé et connecté au tombereau électrique jusqu'à la prochaine utilisation. Cela permet de s'assurer que les batteries sont entièrement chargées lors de la prochaine utilisation du tombereau électrique. Notez que le moteur d'entraînement est bloqué lorsque le chargeur de batterie est branché sur la prise du tombereau électrique.

### Sécurité

Ne laissez pas votre tombereau électrique être utilisé par des personnes manquant d'expérience. Ne transportez pas de passagers sur votre tombereau électrique. Ne commencez pas à travailler avant d'avoir effectué les contrôles d'entretien quotidiens. N'utilisez pas le tombereau électrique sans prendre les mesures de sécurité appropriées. N'utilisez pas d'autres types de chargeurs de batterie ou d'autres types de batteries. Ne dirigez pas les nettoyeurs haute pression directement sur les composants électroniques du tombereau électrique.

## MISE EN MARCHÉ:

1. Allumez l'alimentation principale puis chargez les batteries à l'aide du câble de charge des batteries jusqu'à ce que le **symbole "batterie"** indique qu'elles sont complètement chargées.
2. Pour la première utilisation, allumez l'alimentation principale.



## MISE A L'ARRÊT :

1. Relâchez tous les leviers de commande. Le tombereau électrique ralentit et s'arrête. Après un bref délai, le frein de stationnement s'enclenche automatiquement.
2. Mettre le commutateur à clé en position "Off".

## ARRÊT D'URGENCE :

1. Appuyez sur le bouton rouge.
2. Pour réinitialiser l'arrêt d'urgence, tourner le bouton rouge vers la droite.

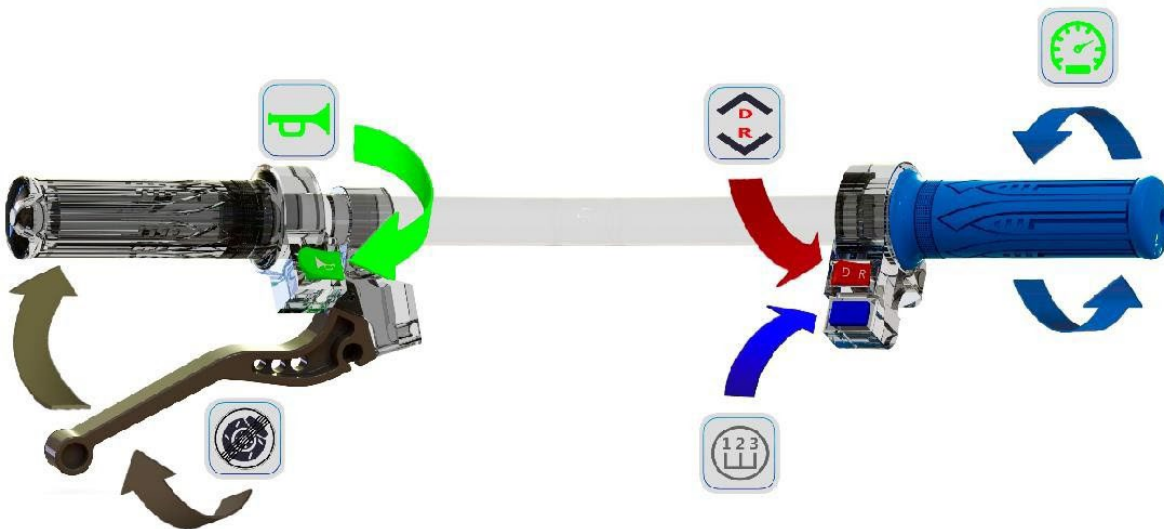


### POUR LA MARCHÉ AVANT :

1. Mettre le commutateur à clé en position "On".
2. Positionnez l'interrupteur de la commande d'embrayage à droite sur "D".
3. Sélectionnez le bouton "I" (vitesse maximale 2km/h) ou "II" (vitesse maximale 4km/h) ou "III" (vitesse maximale 6km/h).
4. Maintenez le guidon droit, tirez le levier manuel gauche vers le haut et tournez la poignée droite pour démarrer la machine.

### POUR LA MARCHÉ ARRIÈRE:

1. Relâchez le levier manuel gauche pour arrêter le tombereau électrique.
2. Positionnez l'interrupteur de la commande d'embrayage à droite sur "R".



### REMARQUE :

**En cas de non-utilisation prolongée, recharger les batteries de la machine complètement et couper l'alimentation principale.**



### POUR VIDER LA BENNE et LA REMETTRE EN POSITION INITIALE:

Éteignez la machine, appuyez sur le bouton E du panneau de commande.

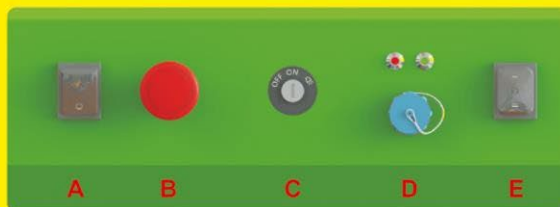
— Soulever la benne



= Abaisser la benne

**REMARQUE : Assurez-vous que personne ne se trouve devant le tombereau électrique.**

### FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE :



A: Scheinwerferschalter  
B: Nothalt  
C: Schlüsselschalter  
D: Ladeschnittstelle  
E: Hydraulik-Kippschalter

①+⑦: Sie können die Maschine bei aktiviertem Hauptschalter einfach manuell schieben oder ziehen!



## POUR RECHARGER LA BATTERIE :

1. Raccorder le câble d'alimentation à l'interface de charge, puis brancher la prise sur le réseau électrique principal.
2. Après le chargement, débranchez d'abord la prise et ensuite seulement le câble d'alimentation de l'interface de charge.



### REMARQUE :

***Le non-respect de l'opération mentionnée ci-dessus peut entraîner des dommages sur la machine ou des blessures sur les personnes !!!***

## ENTRETIEN

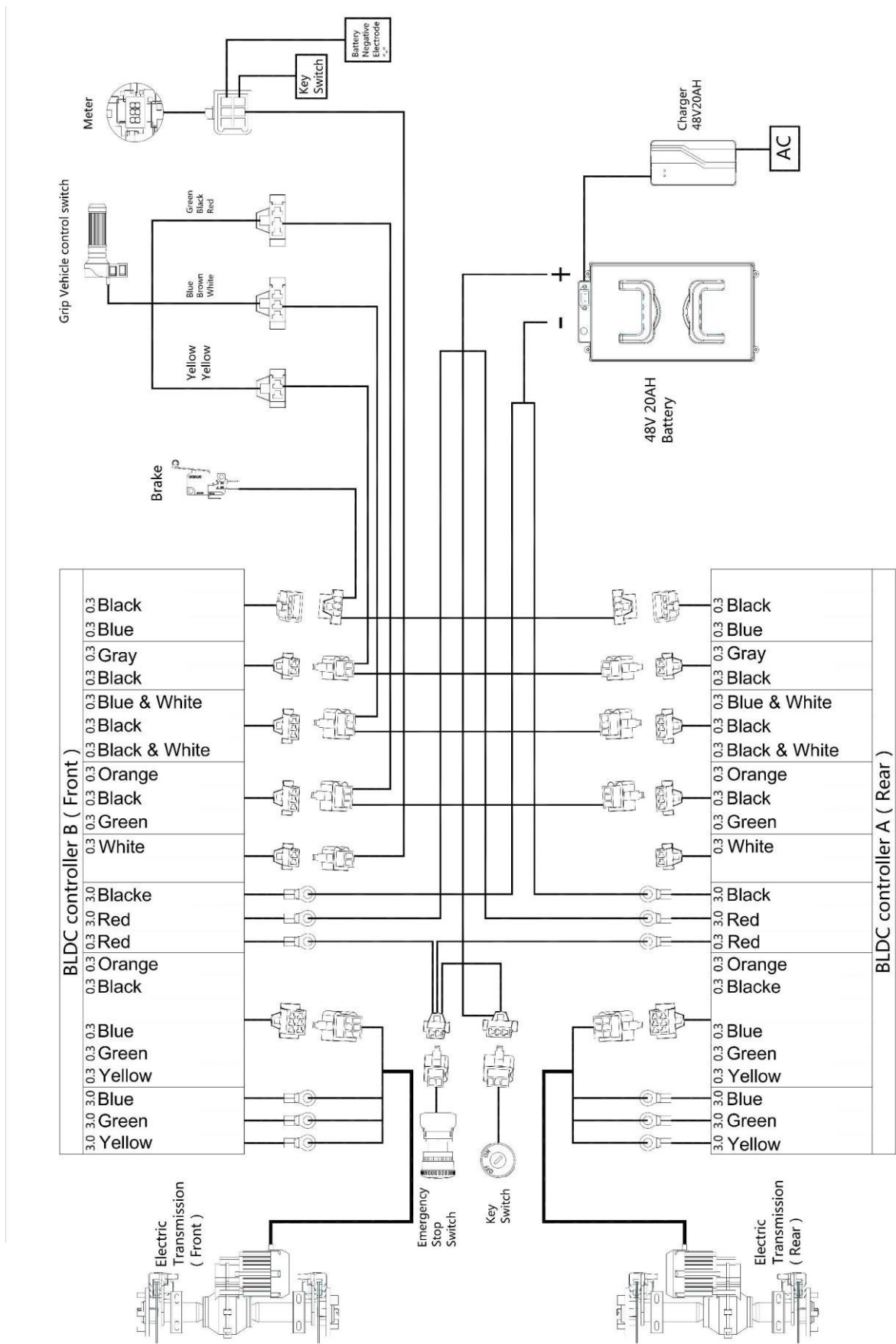
Les contrôles de routine de votre tombereau électrique garantissent un fonctionnement sans problème avec moins de temps d'arrêt.

| Composant                     | Tous les jours | Hebdomadaire |
|-------------------------------|----------------|--------------|
| État de charge de la batterie | ✓              |              |
| Câble de commande             | ✓              |              |
| État du Câblage               |                | ✓            |
| Pression des pneus            |                | ✓            |
| Tous les Écrous/boulons       |                | ✓            |
| Pression des pneus            |                |              |
| Roue avant                    | 30 psi         |              |
| Roue arrière                  | 30 psi         |              |

## SCHÉMA

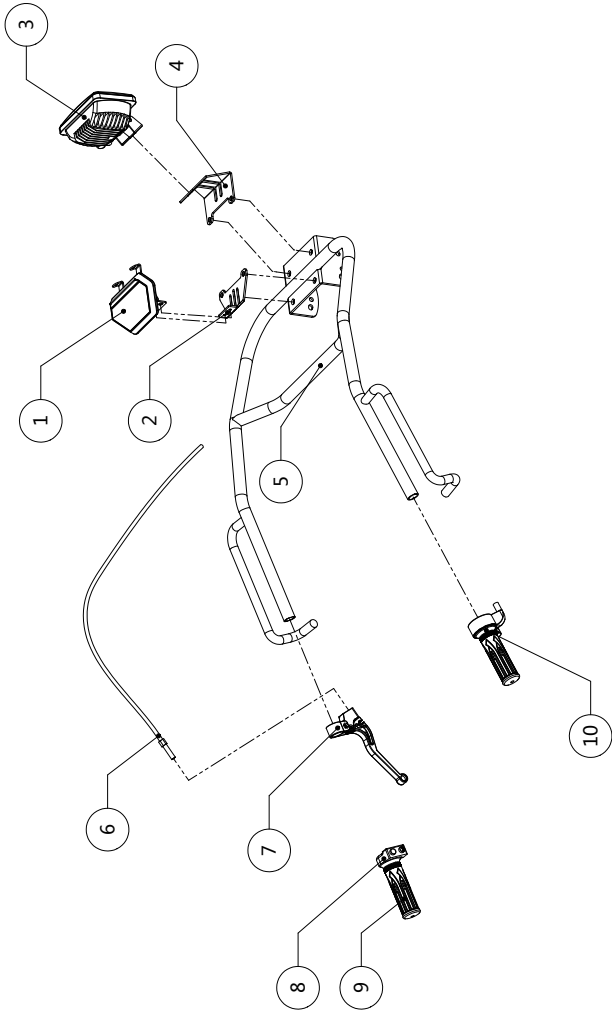
|                                           |                                           |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Contrôleur BLDC B (avant)                 | Commande BLDC B (avant)                   |
| Black                                     | Noir                                      |
| Blue                                      | Bleu                                      |
| Gray                                      | Gris                                      |
| Bleu & blanc                              | Bleu & blanc                              |
| Green                                     | Vert                                      |
| Rouge                                     | Rouge                                     |
| Orange                                    | Orange                                    |
| Jaune                                     | Jaune                                     |
| Interrupteur de contrôle du véhicule Grip | Interrupteur de commande poignée-véhicule |
| Mètre                                     | Mètre                                     |
| Brake                                     | Frein                                     |
| Interrupteur à clé                        | Interrupteur à clé                        |
| Électrode négative de la batterie         | Électrode négative de la batterie         |
| Transmission électrique(avant)            | Transmission électrique(avant)            |
| Interrupteur d'arrêt d'urgence            | Bouton d'arrêt d'urgence                  |
| Interrupteur à clé                        | Interrupteur à clé                        |
| Transmission électrique (arrière)         | Transmission électrique (arrière)         |
| Batterie 48V 20AH                         | Batterie 48V 20AH                         |
| Chargeur 48V20AH                          | Chargeur 48V20AH                          |
| Transmission électrique (arrière)         | Transmission électrique (arrière)         |
| Contrôleur BLDC A (arrière)               | Commande BLDC A (arrière)                 |
|                                           |                                           |
|                                           |                                           |
|                                           |                                           |

DIAGRAMME DECIRCUIT





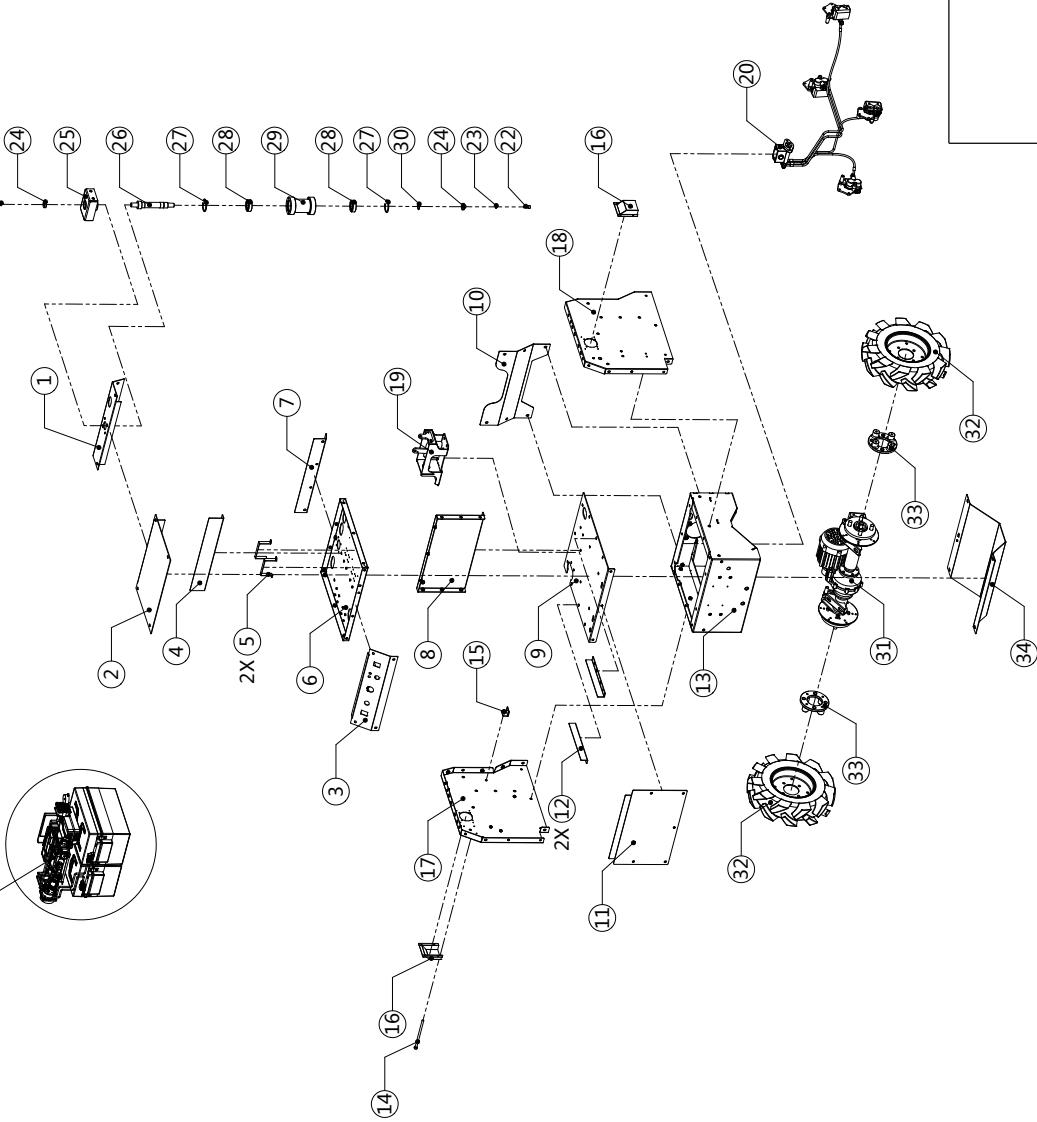
| Item No | Number        | Description                        | Explain | Quantity |
|---------|---------------|------------------------------------|---------|----------|
| 1       | YBDJ01        | Meter                              |         | 1        |
| 2       | KT300EN01M001 | Meter Stand                        |         | 1        |
| 3       | DLED480804    | Head lamp ( HL )                   |         | 1        |
| 4       | KT300EN01M002 | Lamp Stand                         |         | 1        |
| 5       | KT300EN01M003 | Handel Bar of Wheel Barrow ( New ) |         | 1        |
| 6       | KZXGSS201114  | Brake Cable ( 201114 )             |         | 1        |
| 7       | DKSBK3        | Catch lever ( K3 )                 |         | 1        |
| 8       | DKDK21        | Switch ( DK21 )                    |         | 1        |
| 9       | DKHDT2022     | Grip ( handlebar )                 |         | 1        |
| 10      | DKZBS2022     | Grip Vehicle control switch        |         | 1        |



|  |  |  |  |  |                                  |
|--|--|--|--|--|----------------------------------|
|  |  |  |  |  | 2021-1.0                         |
|  |  |  |  |  | Konstant Power Machinery Co.,Ltd |
|  |  |  |  |  | KT-300ENP-00 Exploded-Views 2.0  |
|  |  |  |  |  | Handel bar System                |
|  |  |  |  |  | 300EN-01                         |
|  |  |  |  |  | A3                               |
|  |  |  |  |  | 图版 2 (1/7)                       |

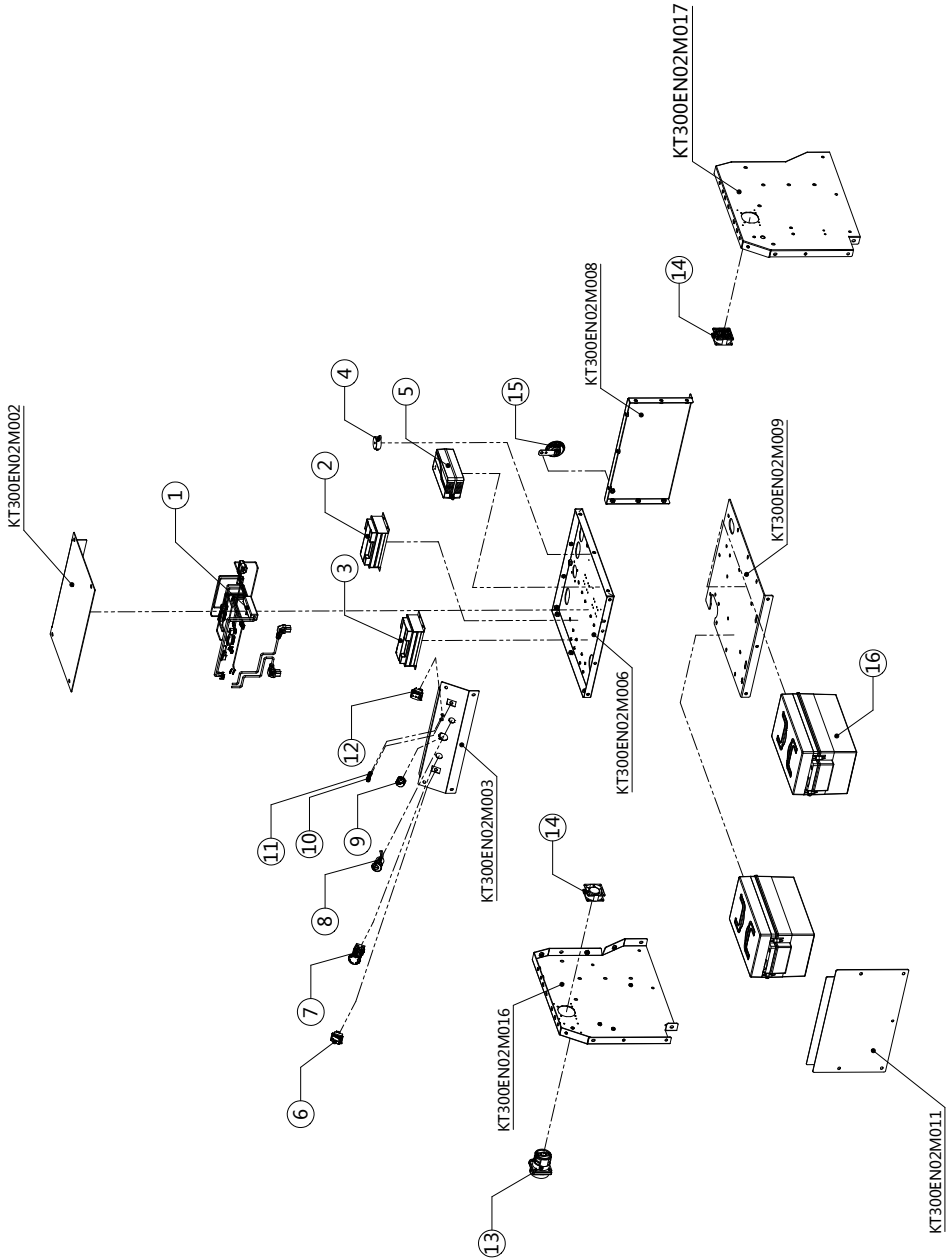
| Item No | Number         | Description                                  | Explain | Quantity |
|---------|----------------|----------------------------------------------|---------|----------|
| 1       | KT300EN02M001  | Steering Bearing Mount Up Cover 1            |         | 1        |
| 2       | KT300EN02M002  | E Box Cover Up                               |         | 1        |
| 3       | KT300EN02M003  | Key Board                                    |         | 1        |
| 4       | KT300EN02M004  | Water Protection Bar                         |         | 1        |
| 5       | KT300EN02M005  | Charger Clamp                                |         | 2        |
| 6       | KT300EN02M006  | E Box Mounting Plate                         |         | 1        |
| 7       | KT300EN02M007  | Water Protection Bar                         |         | 1        |
| 8       | KT300EN02M008  | Battery Mount Plate                          |         | 1        |
| 9       | KT300EN02M009  | Rear Basic Cover Up                          |         | 1        |
| 10      | KT300EN02M010  | E Box Front Cover                            |         | 1        |
| 11      | KT300EN02M011  | E Box Rear Cover                             |         | 1        |
| 12      | KT300EN02M012  | Battery Box Stand Bar                        |         | 2        |
| 13      | KT300EN02M013  | Rear Main plate                              |         | 1        |
| 14      | LSPTWLGB08160S | GB_FASTENER_BOLT_HHBFT C M8X160              |         | 1        |
| 15      | KT300EN02M014  | Support Plate                                |         | 1        |
| 16      | KT300EN02M015  | Air Outlet Shield                            |         | 2        |
| 17      | KT300EN02M016  | Left Side cover boards                       |         | 1        |
| 18      | KT300EN02M017  | Right Side cover boards                      |         | 1        |
| 19      | KT300EN02M018  | Brake Pump Mount                             |         | 1        |
| 20      | HYDSEN30024    | Hydraulic Disc Brake                         |         | 1        |
| 21      | SLGSYK3201     | Pipe stopper 32                              |         | 1        |
| 22      | LSFLWLGB0825Z  | GB_FASTENER_BOLT_HFBB M8x25                  |         | 2        |
| 23      | DPTDBZGB08Z    | GB_FASTENER_WASHER_SW 8                      |         | 2        |
| 24      | KT300EN02M019  | Clip-1                                       |         | 2        |
| 25      | KT300EN02M020  | Bar Mount                                    |         | 1        |
| 26      | KT300EN02M021  | Steering Bearing Up                          |         | 1        |
| 27      | DQKA52H        | GB Connecting Piece Ring R1h 52              |         | 2        |
| 28      | ZCG8SGQ6205    | Rolling bearings 6205                        |         | 2        |
| 29      | KT300EN02M022  | Steering Bearing Mount Up                    |         | 1        |
| 30      | DQZA24H        | GB Connecting Piece Rings Csb 24             |         | 1        |
| 31      | KT113588DBR    | Electric Transmission Type KT-T13588DB ( R ) |         | 1        |
| 32      | LTRW24008      | Wheel Complete(8")                           |         | 2        |
| 33      | KT300EN04M001  | Wheel Hub                                    |         | 2        |
| 34      | KT300EN02M023  | Rear Bottom plate                            |         | 1        |

参阅：  
KT300EN03电气总成



|                                                                                                                                                                         |  |                                  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
|   |  | 2021-1-10                        |  |
|                                                                                                                                                                         |  | Konstant Power Machinery Co.,Ltd |  |
|                                                                                                                                                                         |  | KT-300ENP-00 Exploded-Views 2.0  |  |
|                                                                                                                                                                         |  | Rear Part System                 |  |
|                                                                                                                                                                         |  | 300EN-02                         |  |
|                                                                                                                                                                         |  | Rear Transmission                |  |
|                                                                                                                                                                         |  | 300EN-04                         |  |
|                                                                                                                                                                         |  | A3                               |  |
|                                                                                                                                                                         |  | 图版 3 (1/7)                       |  |

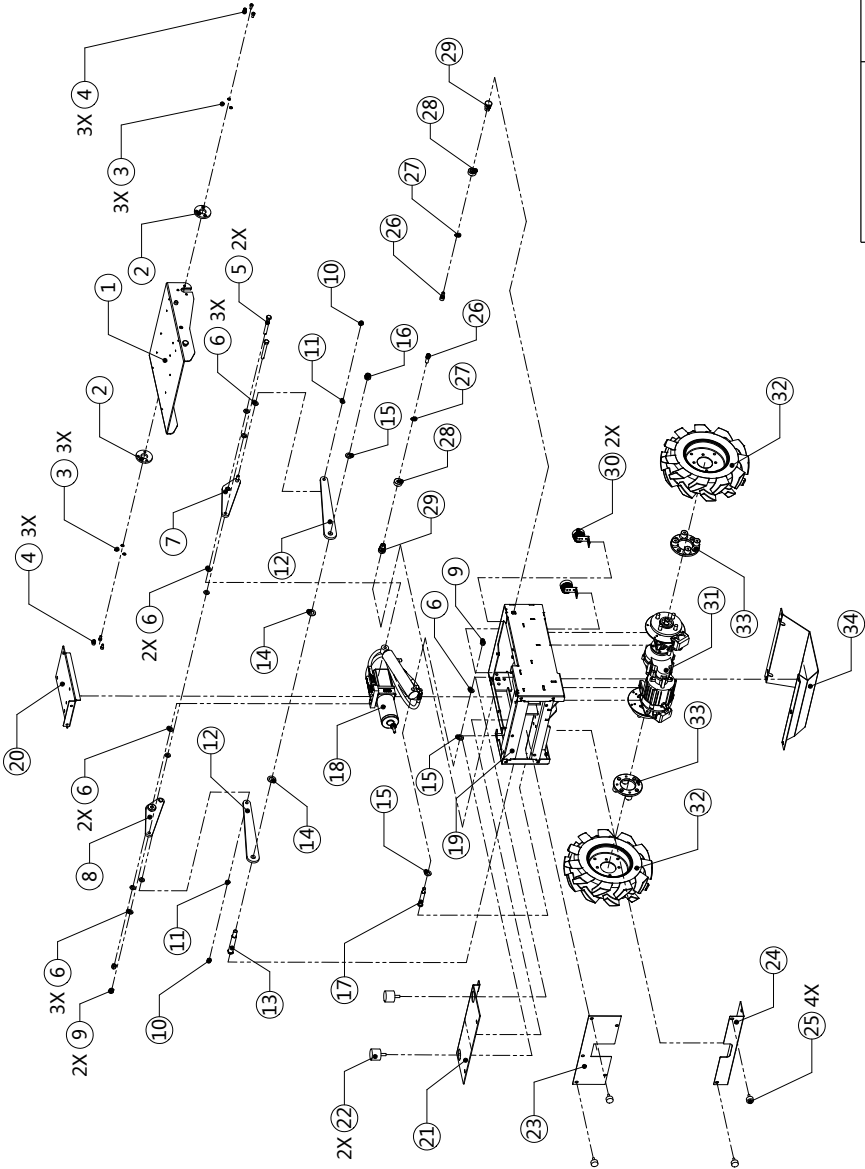
| Item No | Number         | Description                    | Explain | Quantity |
|---------|----------------|--------------------------------|---------|----------|
| 1       | KT300EN03M001  | Bus Wiring                     |         | 1        |
| 2       | KZBEN4808      | BLDC controller 48V ( B )      |         | 1        |
| 3       | KZAE4808       | BLDC controller 48V ( A )      |         | 1        |
| 4       | FMY01          | Buzzer                         |         | 1        |
| 5       | CDKY482001     | Charger 48V20AH                |         | 1        |
| 6       | KGQBF51642     | Headlamp Switch (2 Gears)      |         | 1        |
| 7       | KGJTBE102      | Emergency Stop Switch          |         | 1        |
| 8       | KGYSDT011      | Key Switch                     |         | 1        |
| 9       | CDJKSP2101     | Charging port                  |         | 1        |
| 10      | CDLEDR01       | Charging Indicator (Green LED) |         | 1        |
| 11      | CDLEDG01       | Charging Indicator (Red LED)   |         | 1        |
| 12      | KGQBF51663     | Headlamp Switch (3Gears)       |         | 1        |
| 13      | KGZHM226320402 | Main power switch              |         | 1        |
| 14      | SR01           | Cooling Fans 48V               |         | 2        |
| 15      | LB01           | Horn                           |         | 1        |
| 16      | DCQS01         | 48V 20AH Battery               |         | 1        |



|          |  |                                                                            |  |
|----------|--|----------------------------------------------------------------------------|--|
| 2021-1.0 |  | Konstant Power Machinery Co.,Ltd                                           |  |
|          |  | KT-300ENP-00 Exploded - Views 2.0<br>Electronic Control System<br>300EN-03 |  |
|          |  | A3                                                                         |  |
|          |  | 图版 4 (1/7)                                                                 |  |



| Item No | Number          | Description                                  | Explain | Quantity |
|---------|-----------------|----------------------------------------------|---------|----------|
| 1       | KT300ENP02M001  | Skip Bucket Mounting Plate                   |         | 1        |
| 2       | KT300ENP02M002  | Flange                                       |         | 2        |
| 3       | DPTDBG808Z      | GB_FASTENER_WASHER_SW 8                      |         | 6        |
| 4       | LDNLJYZI0816Z   | GB_FASTENER_SCREWS_HS HCS M8×16              |         | 6        |
| 5       | KT300ENP02M003  | Bolt (half screw)                            |         | 3        |
| 6       | DPPDAGB12Z      | GB_FASTENER_WASHER_PW NA 12                  |         | 11       |
| 7       | KT300ENP02M004  | Power Arm2 (R)                               |         | 1        |
| 8       | KT300ENP02M005  | Power Arm2 (L)                               |         | 1        |
| 9       | LMLJLSIZ0112    | GB Hexagon Type9 M12                         |         | 3        |
| 10      | LMLJLSIZ0110    | GB Hexagon Type9 M10                         |         | 2        |
| 11      | DPPDAGB10Z      | GB_FASTENER_WASHER_PW NA 10                  |         | 2        |
| 12      | KT300ENP02M006  | Power Arm1                                   |         | 2        |
| 13      | KT300ENP02M007  | Pin shaft 2099                               |         | 1        |
| 14      | DPPDAGB20Z      | GB_FASTENER_WASHER_PW NA 20                  |         | 2        |
| 15      | DPPDAGB16Z      | GB_FASTENER_WASHER_PW NA 16                  |         | 3        |
| 16      | LMLJLSIZ0116    | GB Hexagon Type9 M16                         |         | 1        |
| 17      | KT300ENP02M008  | Pin shaft 1679                               |         | 1        |
| 18      | EHY043505013701 | Electric Hydro Piston System                 |         | 1        |
| 19      | KT300ENP02M009  | Front Main plate                             |         | 1        |
| 20      | KT300ENP02M010  | Front Basic Cover Top Cover(A)               |         | 1        |
| 21      | KT300ENP02M011  | Front Basic Cover Top Cover(B)               |         | 1        |
| 22      | JZVE8050401028  | Impingement block VE 50×40-M10×28            |         | 2        |
| 23      | KT300ENP02M012  | Front Basic Back Cover Up                    |         | 1        |
| 24      | KT300ENP02M013  | Front Basic Back Cover Down                  |         | 1        |
| 25      | JZVE8030150823  | Impingement block VE 30×15-M8×23             |         | 4        |
| 26      | LDNLJYZI1235Z   | GB_FASTENER_SCREWS_HS HCS M12×35             |         | 2        |
| 27      | DPTDBG812Z      | GB_FASTENER_WASHER_SW 12                     |         | 2        |
| 28      | KT300ENP02M014  | Alex Pin Clamp                               |         | 2        |
| 29      | KT300ENP02M015  | Shaft Pin                                    |         | 2        |
| 30      | DLEDY480401     | Low Beam (LB)                                |         | 2        |
| 31      | KTT13588DBF     | Electric Transmission Type KT-T13588DB ( F ) |         | 1        |
| 32      | LTRW24008       | Wheel Complete(8")                           |         | 2        |
| 33      | KT300EN04M001   | Wheel Hub                                    |         | 2        |
| 34      | KT300ENP02M016  | Front Bottom plate                           |         | 1        |



|                                                                                                                                                                         |  |                                  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
|   |  | 2021-1-10                        |  |
|                                                                                                                                                                         |  | Konstant Power Machinery Co.,Ltd |  |
|                                                                                                                                                                         |  | KT-300ENP-00 Exploded-Views 2.0  |  |
|                                                                                                                                                                         |  | Front Part System                |  |
|                                                                                                                                                                         |  | 300ENP-02                        |  |
|                                                                                                                                                                         |  | Front Transmission               |  |
|                                                                                                                                                                         |  | 300EN-06                         |  |
|                                                                                                                                                                         |  | A3                               |  |
|                                                                                                                                                                         |  | 图版 7 (1/7)                       |  |

# INSTRUCTIONS DE MONTAGE

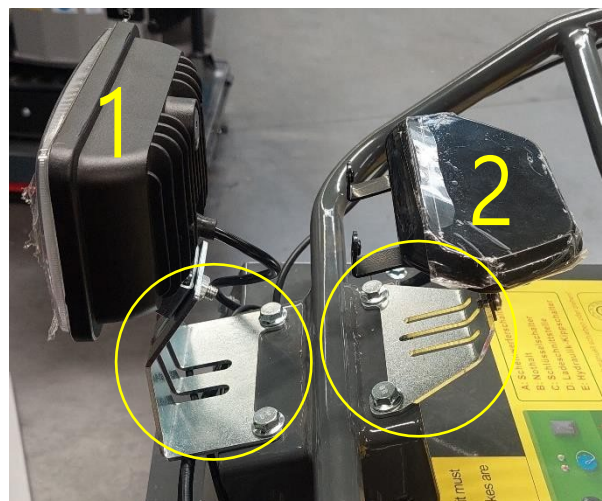
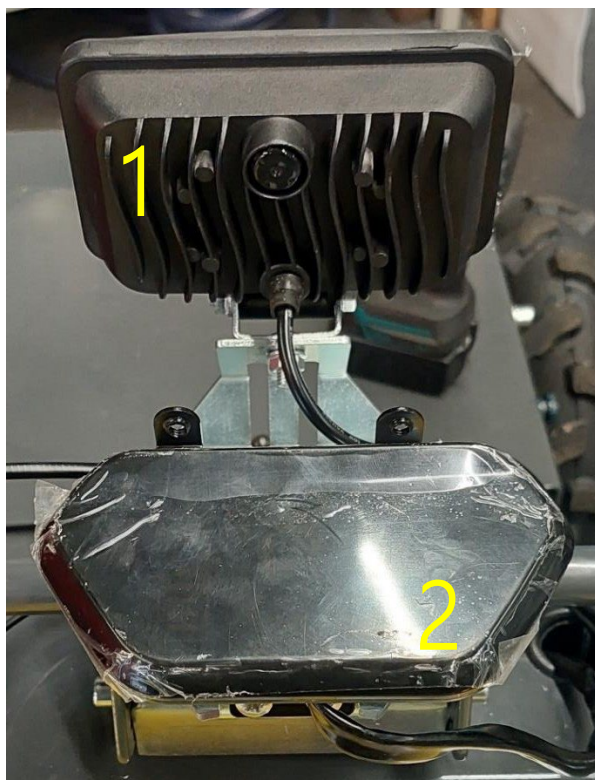
## Étape 1 :

Fixez la colonne de direction au châssis du tombereau électrique à l'aide des 4 vis dans la position souhaitée.



## Étape 2 :

Montez le support pour le phare (1) et l'écran display (2).



### Étape 3 :

Inclinez maintenant légèrement le dispositif du support de benne de manière hydraulique et retirez les deux vis latérales (gauche, droite).



### Étape 4 :

Accrochez maintenant la benne et fixez-la à nouveau avec les deux vis latérales (1).





# Certificat de conformité

No. 4Q210427.WKPUW10

Rapport d'essai / Fichier technique de construction n° TCF-WKPT210420B-MDEMC

Certificats

Holder :

Wuxi Konstant Power Tech Co, Ltd.

No.30 3rd Rongxing Road Xishan E.T.D.Z, Wuxi,  
Chine 214100

Certification ECM

Mark :



Produit :

Mini tombereau

Modèle(s) :

KT-MD120E, KT-MD250E, KT-MD300E,  
KT-MD300EN, KT-MD300ES, KT-  
MD300ENP, KT-MD300ESP, KT-MD300ELD,  
KT-MD500E, KT-MD500ELD, KT-MD800E,  
KT-MD800ELD, KT-MD1000E, KT-  
MD1000ELD

Vérification à :

Standard :

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018,  
EN IEC 61000-6-1:2019,  
EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

related to CE Directive(s) :

2006/42/EC (Machinery)

2014/30/UE (Compatibilité électromagnétique)

**Remarque :** ce document a été établi sur une base volontaire et à la demande du fabricant. Nous sommes d'avis que la documentation technique reçue du fabricant est satisfaisante pour les exigences de la marque de certification ECM. La marque de conformité ci-dessus peut être apposée sur les produits conformément à la réglementation ECM relative à sa publication et à son utilisation.



Informations complémentaires et précisions sur le marquage :

Le fabricant est responsable du processus de marquage CE et doit, le cas échéant, se référer à un organisme notifié. Ce document a été émis sur la base du règlement sur la marque volontaire ECM pour la certification des produits. RG01\_ECM rev.3 disponible à : [www.entecerma.it](http://www.entecerma.it)

Date d'émission : 27 avril 2021

Date d'expiration : 26 avril 2026

